



***Splitter Manga* ist ein Imprint des Splitter Verlags**
Auflage

© Splitter Verlag GmbH & Co. KG · Bielefeld 2026

Aus dem Japanischen von Mikazuki Luna

HONZUKI NO GEKOKUJO~SHISHO NI NARUTAMENI HA SYUDAN WO ERANDE
IRAREMASEN~DAI ICHI-BU HON GA NAINARA TUKUREBAII! VOL. 1

©2016 Suzuka / Miya Kazuki All Rights Reserved

First published in 2016 by TO Books, Inc.

Lektorat: Christina Gohl

Redaktion: Lisa Franzbäcker

Lettering: Nils Frederik Jeschky

Covergestaltung: Frieda Sobiech

Herstellung: Horst Gotta

Alle deutschen Rechte vorbehalten

ISBN (PDF): 9783689508746

ISBN (ePub): 9783689508753

ISBN der Printausgabe: 978-3-68950-393-2

Weitere Infos und den Newsletter zu unserem Verlagsprogramm unter:

<https://www.splitter-verlag.de>



Nachwort

Vielen Dank an euch alle, die den Manga von *Ascendance of a Bookworm – Kein Weg ist zu weit, um Bibliothekarin zu werden* in die Hand genommen haben, egal ob ihr die Geschichte zum ersten Mal gelesen habt oder sie schon aus der Web-Novel oder aus der gedruckten Romanreihe kennt.

Als ich vor einer ganzen Weile von dem Plan der Manga-Adaption hörte, war ich überrascht und habe mich darüber gefreut. Einige Zeit später hat mir die Redaktion Suzuka als Kandidatin dafür vorgestellt und mir ihre Illustrationen gezeigt.

Neben einer Übersicht der Charaktere waren zum Beispiel auch Illustrationen zu sehen, in denen Benno das Gesicht verzieht, weil Otto mit seiner Frau prahlt, oder in denen Lutz Myne verdutzt ansieht. Das hat mir ein gutes Gefühl gegeben und ich habe die Entscheidung schnell getroffen.

Ich war überglücklich über die Umsetzung und ich freute mich jedes Mal darauf, Suzukas Skizzen zu sehen. Es war jedoch sehr schwierig, Referenzen zu sammeln, um meine Vorstellungen zu visualisieren.

Auch bei den Illustrationen der Romanreihe war es schwierig, You Shiina meine Vision zu beschreiben, aber bei einem Manga werden keine einzelnen Szenen dargestellt. Deshalb darf man weder bei den Hintergründen noch bei Details ungenau sein.

Nachdem ich die Handlung erhalten hatte, schickte ich Suzuka Referenzen für verschiedene Räume und Umgebungen. Wenn sie fragte, wie bestimmte Orte aussehen oder ob ich Referenzen dafür habe, gab ich mir immer viel Mühe, welche zu finden. Suzuka ist auf meine vielen Wünsche eingegangen und als ich die Unterstadt im Hintergrund des zweiten Kapitels sah, war ich zutiefst gerührt. Ich war sehr dankbar dafür, dass sie die Zeichnung dieses aufwendigen Mangas mit so vielen Details übernommen hat. Sie ist wie Tuuli ein richtiger Engel.

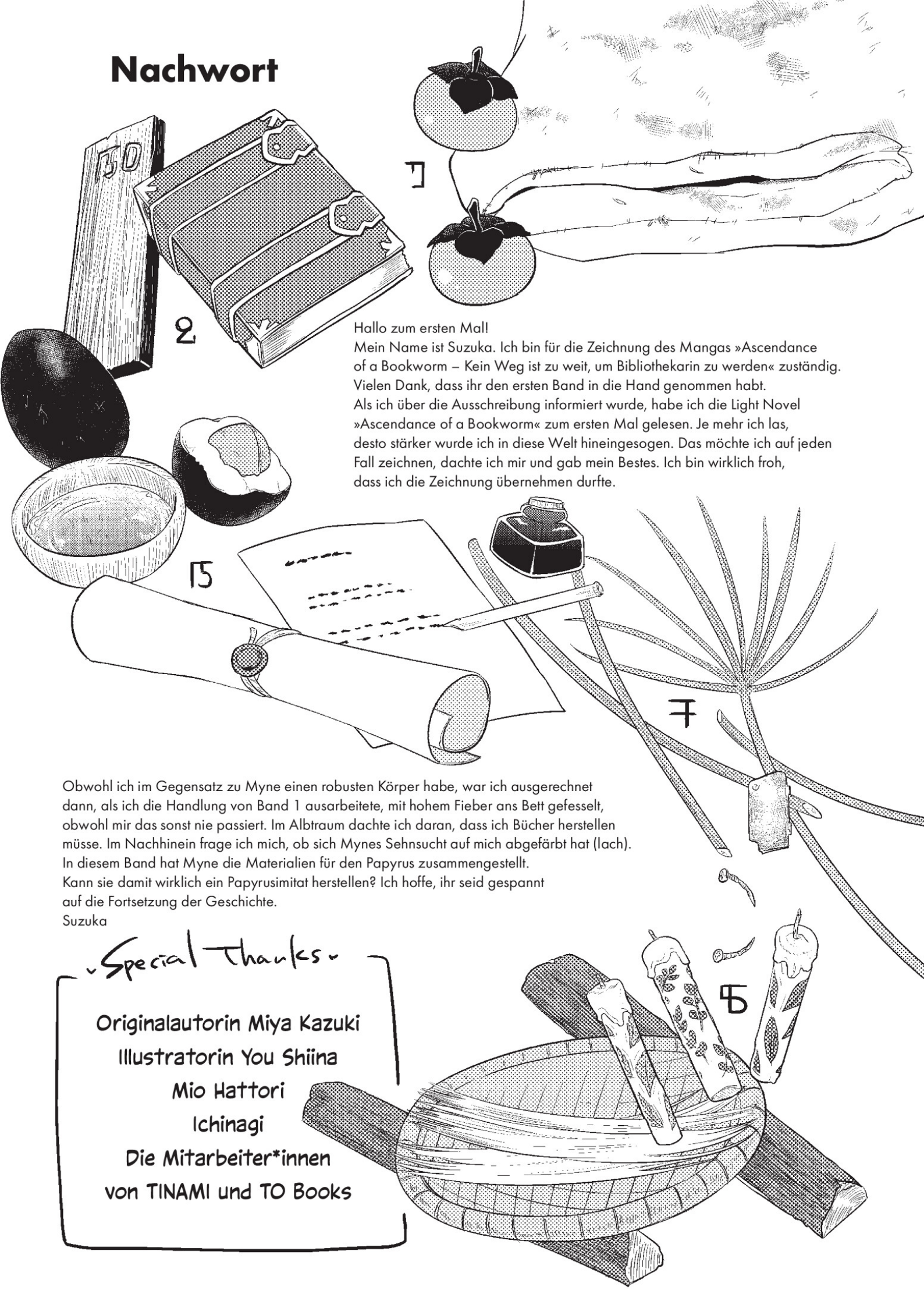
Die wechselnden Gesichtsausdrücke von Charakteren wie Myne oder Tuuli sind wirklich niedlich. Ich hoffe, ihr freut euch darauf, zu sehen, wie Myne sich bei der Buchherstellung ins Zeug legt.

Ach ja, da fällt mir noch etwas ein: Wenn man den Manga gelesen hat und dann wieder das Original liest, sieht man vor dem inneren Auge eine süße lebendige Myne. Das müsst ihr unbedingt mal ausprobieren!

Miya Kazuki



Nachwort



Hallo zum ersten Mal!

Mein Name ist Suzuka. Ich bin für die Zeichnung des Mangas »Ascendance of a Bookworm – Kein Weg ist zu weit, um Bibliothekarin zu werden« zuständig. Vielen Dank, dass ihr den ersten Band in die Hand genommen habt.

Als ich über die Ausschreibung informiert wurde, habe ich die Light Novel »Ascendance of a Bookworm« zum ersten Mal gelesen. Je mehr ich las, desto stärker wurde ich in diese Welt hineingesogen. Das möchte ich auf jeden Fall zeichnen, dachte ich mir und gab mein Bestes. Ich bin wirklich froh, dass ich die Zeichnung übernehmen durfte.

Obwohl ich im Gegensatz zu Myne einen robusten Körper habe, war ich ausgerechnet dann, als ich die Handlung von Band 1 ausarbeitete, mit hohem Fieber ans Bett gefesselt, obwohl mir das sonst nie passiert. Im Albtraum dachte ich daran, dass ich Bücher herstellen müsse. Im Nachhinein frage ich mich, ob sich Mynes Sehnsucht auf mich abgefärbt hat (lach). In diesem Band hat Myne die Materialien für den Papyrus zusammengestellt. Kann sie damit wirklich ein Papyrusimitat herstellen? Ich hoffe, ihr seid gespannt auf die Fortsetzung der Geschichte.
Suzuka

~Special Thanks~

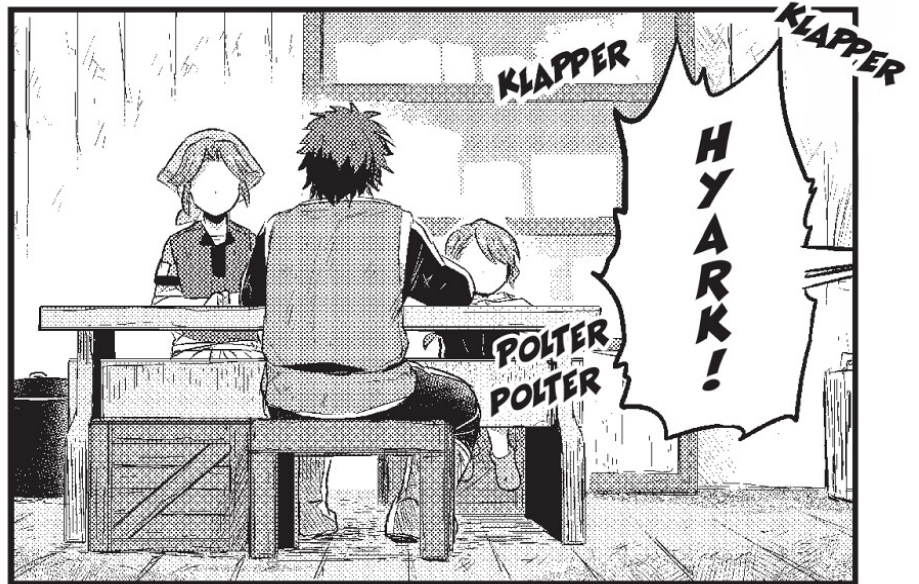
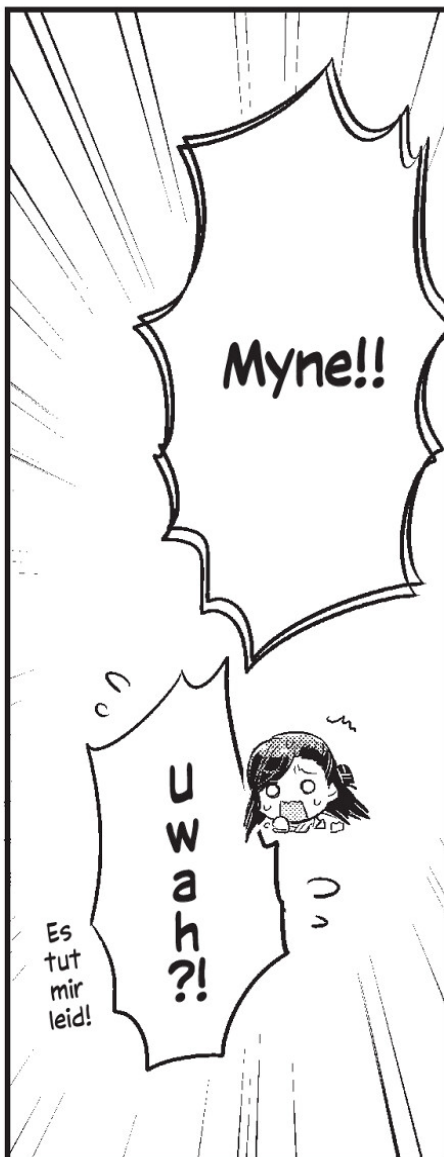
Originalautorin Miya Kazuki

Illustratorin You Shiina

Mio Hattori

Ichinagi

Die Mitarbeiter*innen
von TINAMI und TO Books



ENDE





Irgendwann
werde ich
über dir
stehen.



Ich dachte,
gleich kommt
so etwas wie:
»Das ist voll
unfair«, was
sie früher
oft sagte.



Sie hat
schon
früher
von ihren
Träumen
gespro-
chen...

In letzter
Zeit redet
sie oft
wirres
Zeug.



Das ist
was ganz
anderes!

Haha!

Aber als du
klein warst,
konntest du
dir die Wörter
nicht richtig
merken und
hast dich oft
darüber ge-
ärgert, dass
dich niemand
verstanden
hat.



Noch nie
gehört.

Was heißt
das?

...
sagte
sie.

KRATZ
KRATZ

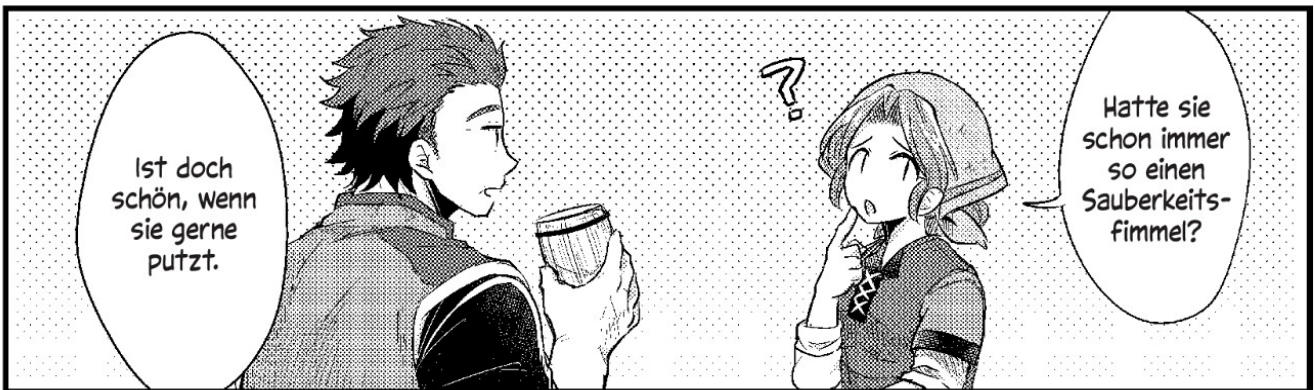


Am Ende hat sie die Kraft verlassen und sie hockte nur noch vor dem Dreckhaufen, den sie in der Küche hinterlassen hat.



Sie hat neulich gesagt: »Ich halte den Dreck im Schlafzimmer nicht mehr aus.«

Dann hat sie plötzlich den Besen in die Hand genommen und angefangen zu fegen.



Ist doch schön, wenn sie gerne putzt.

?

Hatte sie schon immer so einen Sauberkeitsfimmel?



Tuuli, wie schön, dass du so groß bist.

... sagte sie.



Außerdem sagt sie auch komische Dinge.

Nachdem ich ihr geholfen habe...

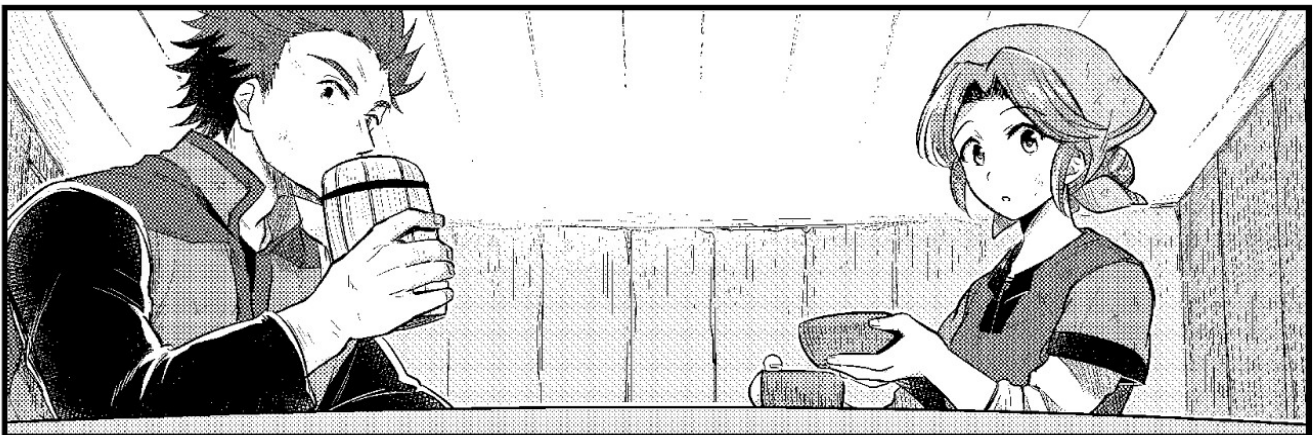


MYNE IST KOMISCH GEWORDEN



Sagt
mal...

... verhält
sich Myne
in letzter
Zeit nicht
komisch?



Vielleicht
hat sie nur
viel geschwitzt
und sich nicht
gut gefühlt.



Heute
meinte sie
wieder, ich
soll ihr den
Körper was-
schen...

Warum
fragst
du auf
einmal?



Ich
muss das
jeden Tag
machen!
Jeden Tag!

Nein,
Papa!



So etwas
hat sie
früher nie
gesagt.



ASCENDANCE OF A BOOKWORM

Ich werde alles tun, um
Bibliothekarin zu werden!

**I. WENN ES KEINE
BÜCHER GIBT,
MUSS ICH EBEN
WELCHE MACHEN!**

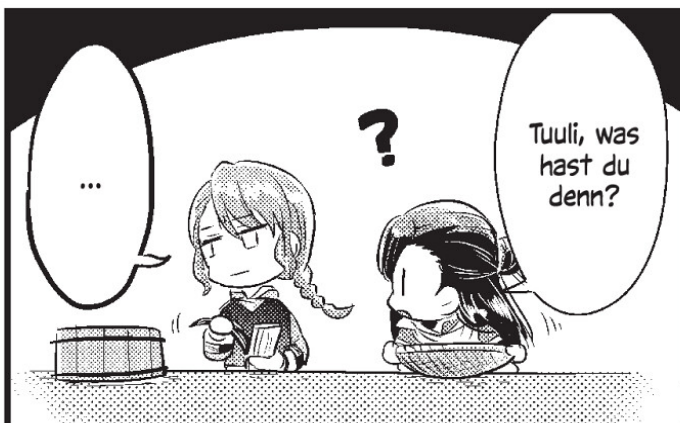
Jetzt steht
meiner
Papyrus-
herstellung
im Winter
nichts mehr
im Weg!

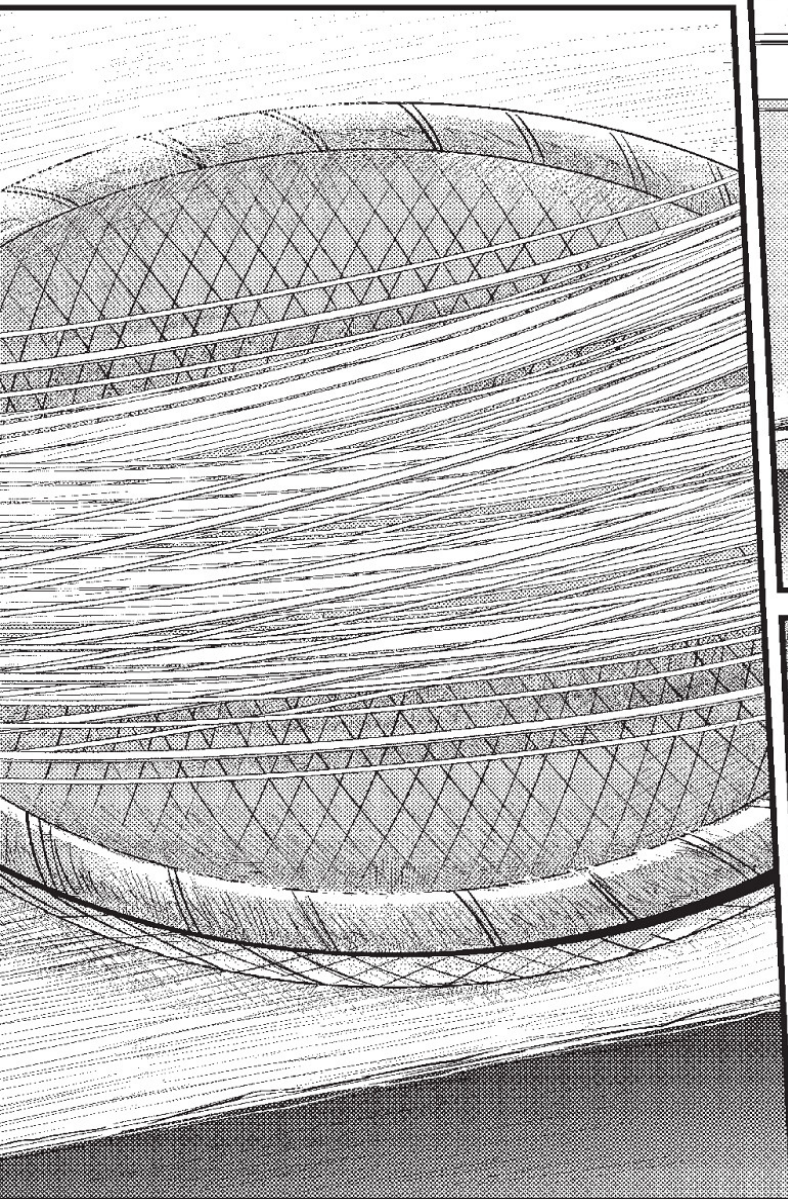
Ich habe
so hart
gearbeitet.

Der
erste
Schritt
zum
Papier!!

STRAAAHL

STRAAAHL

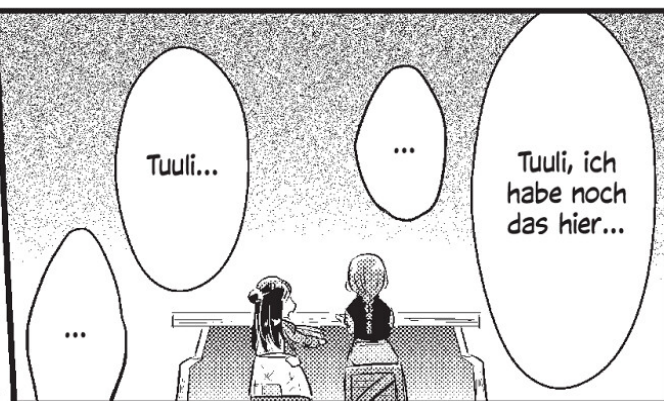




Hm...

Tuuli.

Ich möchte
sie trocknen.
Wo kann ich
sie lagern,
ohne dass sie
wegfliegen?



Tuuli...

...

Tuuli, ich
habe noch
das hier...

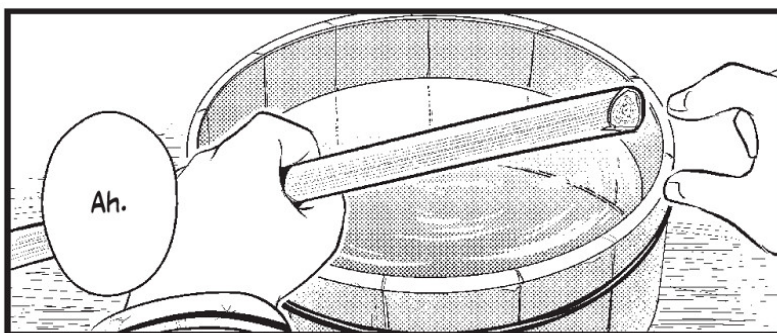
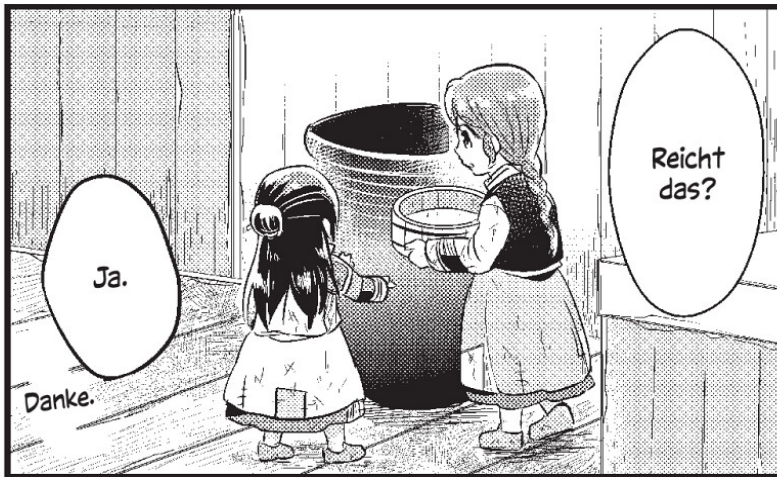


Das
ist nicht
besonders
viel, sollte
aber für ein
Blatt Papier
reichen.



STRECK

Puh,
war das
anstren-
gend.





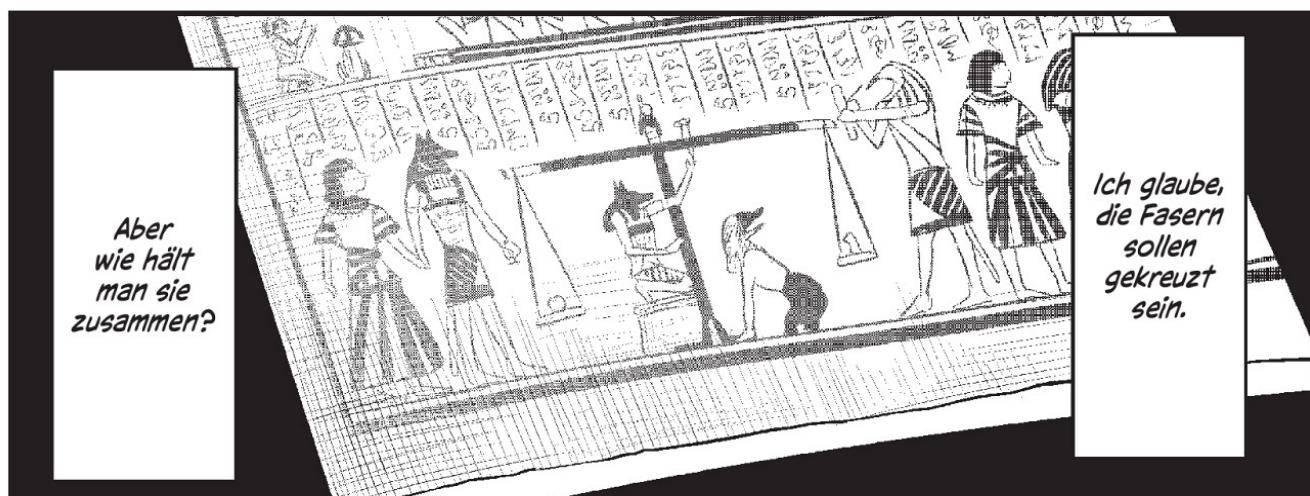
Aaah
Bücher!!

UWAH

Ich würde
es ja gerne
in Büchern
nachlesen,
aber es gibt
ja keine!



In den
Büchern,
die ich
gelesen
habe, war
auch keine
Herstellungs-
anleitung
enthalten.



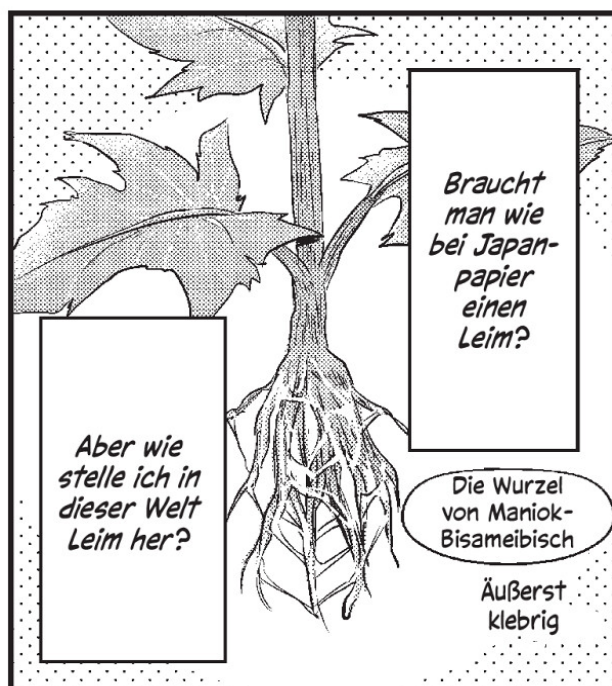
Aber
wie hält
man sie
zusammen?

Ich glaube,
die Fasern
sollen
gekreuzt
sein.



Ob es
auch
klappt...

... wenn ich
die Fasern
einfach wie
bei einem
Stoff mit-
einander
verweben?

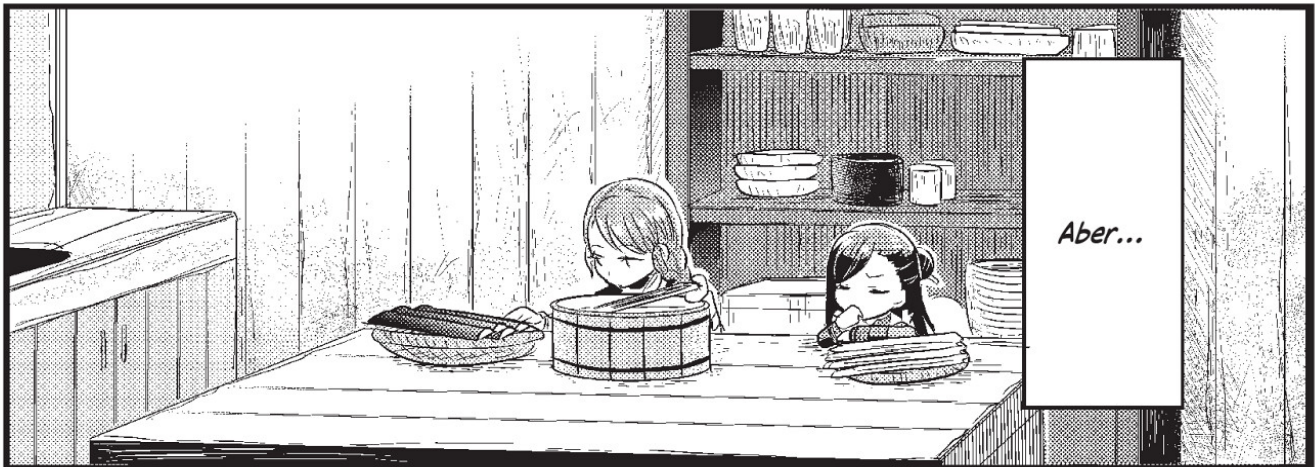


Braucht
man wie
bei Japan-
papier
einen
Leim?

Aber wie
stelle ich in
dieser Welt
Leim her?

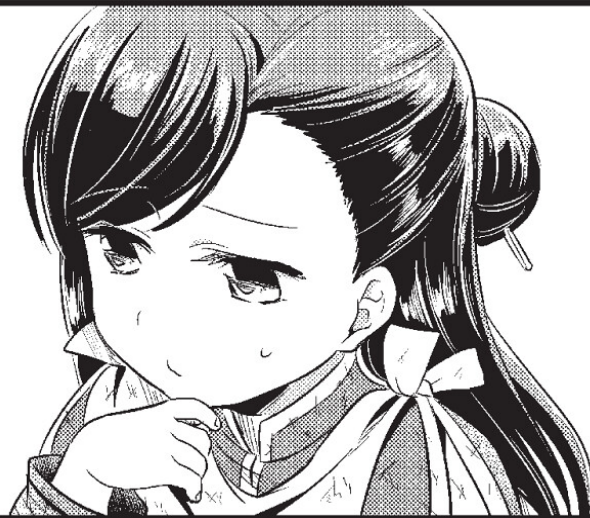
Die Wurzel
von Maniok-
Bisameibisch

Äußerst
klebrig

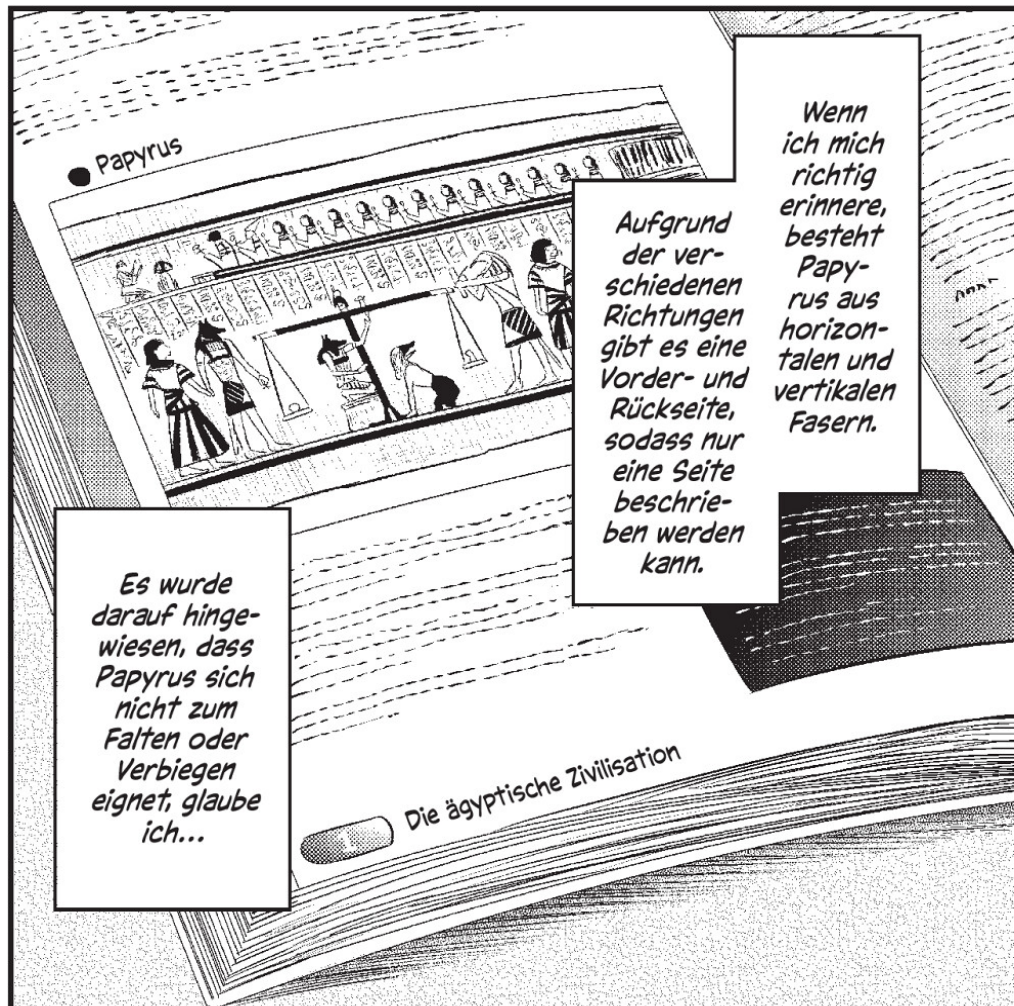


Aber...

... ehrlich
gesagt weiß
ich nicht so
recht, wie
man Papyrus
herstellt.



Ich habe
noch nie einen
Papyrus in der
Hand gehabt.



● Papyrus

Aufgrund
der ver-
schiedenen
Richtungen
gibt es eine
Vorder- und
Rückseite,
sodass nur
eine Seite
beschrie-
ben werden
kann.

Wenn
ich mich
richtig
erinnere,
besteht
Papy-
rus aus
horizon-
talen und
vertikalen
Fasern.

Es wurde
darauf hinge-
wiesen, dass
Papyrus sich
nicht zum
Falten oder
Verbiegen
eignet, glaube
ich...

Die ägyptische Zivilisation

